

**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU  
TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH**  
Số: ...19092022.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 19 tháng 09 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH BỔ NHIỆM**  
**CÁN BỘ KỸ THUẬT CỦA TRUNG TÂM**  
**LÀM NHIỆM VỤ CÔNG TRÌNH**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 29/11/2014
- Căn cứ Điều lệ của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình
- Căn cứ hợp đồng kinh tế ký giữa Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình và khả năng chuyên môn

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Bổ nhiệm bà: Hoàng Thị Thủy cán bộ phụ trách kỹ thuật của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình làm chủ nhiệm công trình Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh; Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị.

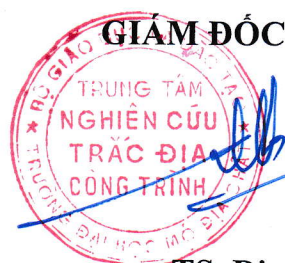
**Số hợp đồng:** 220919/HĐ

**Điều 2:** Bà Hoàng Thị Thủy được hưởng mức lương và các khoản phụ cấp theo quy định của Trung tâm.

**Điều 3:** Bà Hoàng Thị Thủy và các bộ phận có liên quan của Trung tâm có trách nhiệm thi hành Quyết định này ./.

*Nơi nhận:*

- Như điều 3
- Lưu VT



**TS. Đinh Công Hòa**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**HOẠT ĐỘNG NCKH VÀ PHỤC VỤ SẢN XUẤT**

Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình, Trường Đại học Mở - Địa chất  
chứng nhận:

**Đồng chí:** Hoàng Thị Thủy

**Đơn vị:** Bộ môn Trắc địa Phổ thông và Sai số

Chủ trì hợp đồng sản xuất ký về Trung tâm trong năm học 2022-2023

**Tên hợp đồng:** Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh; Chuẩn hóa  
hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị.

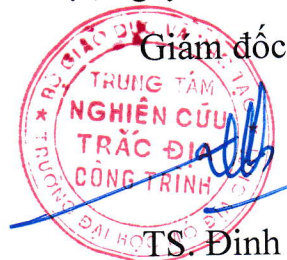
**Số hợp đồng:** 220919/HĐ

**Ngày ký hợp đồng:** 19/09/2022

**Ngày thanh lý:** 31/12/2022

**Số tiền theo thanh lý hợp đồng:** 1171 triệu đồng

Hà Nội, ngày 10 tháng 6 năm 2023



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG**

*Về việc Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh;  
Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị*

Số: 220919/HĐ

- Căn cứ Luật Dân sự được Quốc Hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 91/2015/QH13 thông qua ngày 24/11/2015 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;
- Căn cứ nhu cầu của Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và khả năng thực hiện của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình.

**Hôm nay, ngày 19 tháng 9 năm 2022, chúng tôi gồm:**

**Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ**

Đại diện: **Ông Nguyễn Hồng Nguyên** - Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Điện thoại: 024.37558084 - Fax: 024.37558086

Tài khoản: 0511100238009

Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội

Mã số thuế: 0100107211 003.

**Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH**

Đại diện: **Ông Đinh Công Hòa** - Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Tài khoản: 1462201006407

Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100531036.

**Hai bên thống nhất ký kết hợp đồng với các điều khoản sau đây:**

**Điều 1: Nội dung, khối lượng công việc:**

Bên A thuê Bên B Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh; Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị.

Khối lượng dự kiến: 37 mảnh.

**Điều 2: Thời gian thực hiện và thời hạn hoàn thành công việc**

Thời gian thực hiện công việc: Ngay sau khi nhận được tài liệu, phạm vi, yêu cầu kỹ thuật đo vẽ do Bên A cung cấp.

Thời hạn hoàn thành công việc: Tháng 12/2022.

**Điều 3: Yêu cầu kỹ thuật và sản phẩm giao nộp:**

**3.1 Yêu cầu kỹ thuật:**

- Thực hiện điều tra, thu thập thông tin bổ sung ngoại nghiệp theo hướng dẫn kỹ thuật đã được phê duyệt.

- Chuẩn hóa, cập nhật CSDL nền địa lý phải đảm bảo yêu cầu của quy định, quy phạm hiện hành.

**3.2 Sản phẩm giao nộp:**

- Bản đồ điều tra, thu thập thông tin bổ sung ngoại nghiệp cả file số và giấy.

- Bình đồ ảnh vệ tinh, CSDL nền địa lý đã được cập nhật, chuẩn hóa lưu trên ổ cứng: 01 bộ.

**Điều 4: Trách nhiệm của các bên**

**4.1 Trách nhiệm của Bên A:**

- Cung cấp tài liệu, phạm vi, yêu cầu kỹ thuật để Bên B thực hiện công việc.

- Kiểm tra nghiệm thu và tiếp nhận toàn bộ sản phẩm do Bên B giao nộp.

- Thanh toán toàn bộ kinh phí thực hiện hợp đồng cho Bên B.

**4.2 Trách nhiệm của Bên B:**

- Tự chuẩn bị toàn bộ thiết bị, nhân lực và tài liệu kỹ thuật để thực hiện công việc.

- Không sao lưu, chuyển giao tư liệu gốc và các sản phẩm (kể cả sản phẩm trung gian) dưới bất kỳ hình thức và phương tiện nào bên thứ ba. Thực hiện đúng nguyên tắc bảo mật tài liệu ở mức tuyệt mật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu làm thất thoát tư liệu do Bên A cung cấp.

**Điều 5: Giá trị hợp đồng và phương thức thanh toán:**

**5.1 Giá trị hợp đồng:**

Giá trị hợp đồng dự kiến đã bao gồm thuế GTGT là **1.154.173.135 đồng**

**(Một tỷ, một trăm năm mươi tư triệu, một trăm bảy mươi ba nghìn, một trăm ba mươi lăm đồng).**

Có phụ lục chi tiết kèm theo.

**5.2 Phương thức thanh toán:**

Sau khi ký Hợp đồng, Bên A sẽ tạm ứng một phần kinh phí cho Bên B. Sau khi sản phẩm được kiểm tra nghiệm thu các cấp, Bên A sẽ thanh toán cho bên B số tiền còn lại sau khi trừ tạm ứng theo khối lượng thực tế thi công.

Hình thức thanh toán: chuyển khoản

**Điều 6: Hiệu lực của hợp đồng:**

Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký. Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn hoặc thay đổi các điều khoản trong hợp đồng thì hai bên phải thông báo cho nhau để cùng bàn bạc giải quyết. Trong trường hợp có tranh chấp mà không tự thương lượng giải quyết được, hai bên sẽ khiếu nại lên Tòa án kinh tế thành phố Hà Nội, quyết định của Tòa án sẽ là quyết định cuối cùng.

Hợp đồng này gồm 03 trang, được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để thực hiện.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
**GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Hồng Nguyên**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
**GIÁM ĐỐC**



**Đình Công Hòa**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

-----\*\*\*-----

**BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

Số: 220919/HĐ ngày 19/9/2022

*Về việc Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh;  
Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị*

Căn cứ hợp đồng số 220919/HĐ ngày 19/9/2022 giữa Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình về việc Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh; Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị.;

Căn cứ Biên bản nghiệm thu ngày / /2022; Biên bản bàn giao sản phẩm ngày / /2022.

Căn cứ kết quả thực hiện Hợp đồng.

Hôm nay, ngày 31 tháng 12 năm 2022, chúng tôi gồm:

**Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ**

Đại diện: Ông Nguyễn Hồng Nguyên - Chức vụ: Giám đốc  
Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội  
Điện thoại: 024.37558092 số lẻ 105 - Fax: 024.37558092  
Tài khoản: 0511100238009  
Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội  
Mã số thuế: 0100107211 003.

**Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH**

Đại diện: Ông Đinh Công Hòa - Chức vụ: Giám đốc.  
Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội  
Tài khoản: 1462201006407  
Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.  
Mã số thuế: 0100531036.

Sau khi kiểm tra đối chiếu, hai bên thống nhất thanh lý hợp đồng với những nội dung sau:

**Điều 1: Nội dung, khối lượng và chất lượng công việc đã thực hiện:**

**1.1 Nội dung, khối lượng công việc:** Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh; Chuẩn hóa hoàn thiện CSDL tỷ lệ 1/10.000 khu vực Quảng Trị.

Khối lượng thực tế:

- Điều tra bổ sung đối tượng địa lý trên bình đồ ảnh: 37 mảnh.
- Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật: 37 mảnh

**1.2 Chất lượng công việc:**

Toàn bộ sản phẩm thực hiện theo đúng Quy phạm và các yêu cầu nêu trong Hợp đồng. Sản phẩm nghiệm thu các cấp đạt yêu cầu.

**Điều 2: Thời gian thực hiện, sản phẩm giao nộp:**

2.1 Thời gian thực hiện: Từ tháng 09/2022 đến tháng 12/2022.

2.2 Sản phẩm giao nộp: Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm và các tài liệu kèm theo, bao gồm:

- Bản đồ điều tra, thu thập thông tin bổ sung ngoại nghiệp lưu trên đĩa CD: 37 mảnh/01 bộ.
- Bản đồ điều tra, thu thập thông tin bổ sung ngoại nghiệp in trên giấy : 37 mảnh
- CSDL nền địa lý đã được cập nhật, chuẩn hóa lưu trên ổ cứng: 37 mảnh/01 ổ

**Điều 3: Giá trị thực hiện hợp đồng và thanh toán:**

3.1 Giá trị thực hiện:

Giá trị thực hiện hợp đồng đã bao gồm thuế GTGT là 1.264.822.193 đồng  
(Một tỷ, hai trăm sáu mươi tư triệu, tám trăm hai mươi hai nghìn, một trăm tám mươi ba đồng)

3.2 Thanh toán:

Trong quá trình thực hiện hợp đồng, Bên A đã tạm ứng cho Bên B số tiền là 182.000.000 đồng.

Số Bên A còn phải thanh toán cho Bên B là 1.082.822.193 đồng.

Một tỷ, không trăm tám mươi hai triệu, tám trăm hai mươi hai nghìn, một trăm tám mươi ba đồng

Bên A sẽ thanh toán cho Bên B số tiền còn lại trên sau khi hai bên ký thanh lý hợp đồng, Bên B xuất hoá đơn cho Bên A.

**Điều 4: Điều khoản cuối cùng**

Hai bên thống nhất thanh lý Hợp đồng số 220919/HĐ ký ngày 19/9/2022.

Biên bản này gồm 02 trang, được làm thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A  
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Nguyên

ĐẠI DIỆN BÊN B  
GIÁM ĐỐC



Đình Công Hòa